

TEXTE QUI JOUE AVEC LA LANGUE

LE POÈME MIS EN VOIX (PMV)

MD-MODÉLISATION 3^e-4^e (oral)

| | Caractéristiques du Poème mis en voix (PMV) | Progression des apprentissages et attentes fondamentales du PER | Propositions d'objectifs élève |
|-------------------------------|---|--|--|
| 1. Visée | Le poème mis en voix (PMV) est un texte poétique performé par la voix et le corps d'un-e ou plusieurs interprètes. Il vise à suggérer des sensations, évoquer des images, susciter des émotions, transmettre un message... 1.1 1.2 L'interprétation vocale du texte est une communication émotive, qui exprime le sens du poème. 1.2 | L1 13-14 Compréhension et production de l'oral *Amélioration de l'élocution (<i>articulation, respiration, volume, débit...</i>) 4.1 7.4 7.5 *Reconnaissance et utilisation de mots nouveaux et d'expressions nouvelles 7.1 7.3 *Prise de conscience des effets de son propre discours sur autrui 1.2 4.2 7.4 7.5 | 1.1 Saisir la visée d'un poème entendu : suggérer des sensations, évoquer des images, susciter des émotions, transmettre un message... 1.2 Saisir que la mise en voix contribue à la compréhension du poème et à la transmission des affects qu'il comporte. |
| 2. Situation de communication | La personne émettrice est l'interprète d'un texte poétique qu'elle transmet à des destinataires présent-es ou non (dans le cas d'une diffusion audio ou vidéo). 2.1 L'oralisation du poème est le lieu et le moment où s'opère comme un passage de témoin entre l'auteur/autrice et l'interprète, qu'il s'agisse ou non de la même personne. 2.2 | Compréhension et/ou mémorisation de textes poétiques ou de jeux de mots (<i>chansons, poèmes, comptines, charades...</i>) : 7.1-7.3 • écoute de comptines et poésies en portant son attention sur les intonations, le volume et le débit 5.1 • perception des sonorités de la langue, repérage de rimes 5.1 7.2 7.1-7.6 Création de textes poétiques ou de jeux de mots (<i>chansons, poèmes, comptines, charades...</i>) : • amélioration de la prononciation 4.1 • interprétation de comptines, poésies, chansons 5.1 5.2 7.4 | 2.1 Distinguer entre l'auteur/autrice du poème et la personne qui l'interprète. 2.2 Comprendre que le PMV est une performance portant la marque de son interprète. |
| 3. Principes communicatifs | Les participant-es (émetteur/émettrice, destinataires) sont prêt-es à accepter des usages originaux du langage, usages s'écartant fréquemment des normes conventionnelles. 3.1 Les destinataires respectent la performance de la personne qui dit le poème. 3.2 La réception d'un poème est subjective. 3.3 | Au cours, mais au plus tard à la fin du cycle, l'élève... ...récite une comptine ou une poésie d'une manière expressive 7.4 7.5 7.6 L1 15 Accès à la littérature Découverte des émotions ressenties à la lecture ou à l'écoute d'un livre (<i>peur, rire, tristesse...</i>) 5.1 Établissement de liens avec son vécu 5.1 Sensibilisation au choix des mots et des sonorités 5.1 5.3 7.4 Proposition de liens CT – Pensée créatrice | 3.1 Accepter d'une part que l'usage du langage poétique est original et inhabituel et d'autre part que le message poétique résiste souvent à la compréhension littérale et à la paraphrase (en raison de son étrangeté, voire de son hermétisme). 3.2 Respecter la performance artistique d'autrui. 3.3 Reconnaître que la réception d'un poème est subjective (on peut aimer ou pas, adhérer ou rejeter...). |

| | Caractéristiques du Poème mis en voix (PMV) | Progression des apprentissages et attentes fondamentales du PER | Propositions d'objectifs élève |
|---------------------------|---|---|---|
| 4. Réalisation matérielle | <p>Le PMV se réalise dans une performance qui mobilise :</p> <ul style="list-style-type: none"> • une voix qui est une réalité matérielle descriptible (hauteur, volume, ton, timbre, modulation...); 4.1 • un corps qui produit la voix, la fait résonner, la soutient avec des gestes et des mimiques ; 4.2 • d'éventuels fonds sonores (musique, bruitage). <p>La configuration du lieu exerce une influence sur la performance, notamment sur le volume de la voix. 4.3</p> | | <p>4.1 Travailler la voix et le corps (respiration, détente, posture...) pour améliorer la diction (prononciation et articulation) et la prosodie (intonation, débit, volume, fluidité).</p> <p>4.2 S'exercer à dire le poème à lire ou à le mémoriser en utilisant une intonation expressive soutenue par une gestuelle et des mimiques, voire des supports matériels, sonores, musicaux, etc.</p> <p>4.3 Adapter le volume de sa voix à la configuration du lieu.</p> |
| 5. Contenu | <p>Le contenu du PMV peut être très divers. Il se caractérise globalement par sa visée poétique. Le contenu est porté à la fois par le texte de base et par la voix qui le transmet en y ajoutant des éléments d'interprétation, par l'intonation en particulier, qui peuvent renforcer la puissance expressive et émotive du texte. 5.1 5.2 5.3</p> <p>La mise en voix résulte d'un travail de lecture approfondie du texte poétique pour se l'approprier en lien avec sa propre personnalité. 5.3</p> | | <p>5.1 Écouter le poème mis en voix, en construire le sens :</p> <ul style="list-style-type: none"> • en mobilisant son vécu (sa mémoire, ses rêves, ses désirs, ses connaissances, ses expériences, ses représentations du monde...); • en développant sa compréhension sensorielle des sonorités, des rimes, des anaphores (figure de style fondée sur la répétition), du refrain, du rythme, etc. ; • en réagissant aux émotions, aux affects, transmis et/ou suscités par la voix et le corps de l'interprète. <p>5.2 Comprendre le poème à mettre en voix en tenant compte :</p> <ul style="list-style-type: none"> • du lien entre le titre et le contenu du texte ; • du ou des thèmes ; • de la ou des tonalités du texte (claire ou sombre, légère ou grave, neutre ou subjective, etc.) marquées par les interjections, exclamations, interrogations, mots connotés, procédés stylistiques... ; • des sentiments, émotions, souvenirs, images suscités. <p>5.3 Préparer l'interprétation orale du poème à dire, en repérant, sur la base de 5.2, les éléments de sens à mettre en évidence.</p> |
| 6. Structure | <p>La structure peut être très variable et dépend du texte de base (sonnet, haïku, poème en prose...). 6.1 6.2</p> <p>En cours de performance, la structure est marquée, rendue « audible », par les modulations de la voix, le rythme, le débit, les pauses... Ces éléments prosodiques sont inspirés par le matériau poétique lui-même et/ou en partie interprétés par la personne qui dit le poème. 6.2</p> | | <p>6.1 Identifier la présence ou non de vers, de strophes, d'un refrain, de ponctuation.</p> <p>6.2 Préparer l'interprétation orale du poème à lire ou à mémoriser en marquant ses éléments structurels par l'intonation, le rythme, le débit, les silences de la voix.</p> |

| | Caractéristiques du Poème mis en voix (PMV) | Progression des apprentissages et attentes fondamentales du PER | Propositions d'objectifs élève |
|----------------------------|--|---|---|
| 7. Textualisation / Langue | <p>7.1-7.6 La textualisation du PMV comporte deux aspects :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un aspect textuel, exploitant les divers procédés de la poésie et mettant souvent en jeu des formes non usuelles de la langue ; • la performance, qui vise à mettre en évidence le(s) sens du poème en mobilisant des éléments paraverbaux (vocaux et prosodiques) et non verbaux (posture, regard, gestes, mimiques). <p>L'expression vocale et corporelle repose sur des techniques spécifiques : respiration, articulation, etc. 7.6</p> | | <p>7.1 Repérer des usages particuliers ou étonnants de la langue.</p> <p>7.2 Identifier les éléments répétitifs : sons, rimes, mots, refrain.</p> <p>7.3 Cerner la ou les tonalités du texte (claire ou sombre, légère ou grave, neutre ou subjective, etc.) en repérant et s'appuyant sur les interjections, exclamations, interrogations ainsi que sur les connotations des mots, les procédés stylistiques, etc.</p> <p>7.4 Performer le poème lu ou mémorisé sur la base du travail effectué en amont sur les éléments textuels, paraverbaux et non verbaux, et notamment les éléments en 7.1-7.3.</p> <p>7.5 Renforcer la puissance expressive et affective du poème par les modulations de la voix.</p> <p>7.6 Adopter une posture, tenue, attitude adaptée à la mise en voix du poème.</p> |

8. Connaissances à propos du genre et terminologie – Propositions d'objectifs élève

- 8.1** Connaître la visée/la fonction communicative du poème mis en voix (suggérer des sensations, évoquer des images, susciter des émotions, transmettre un message...).
- 8.2** Reconnaître le genre « poème mis en voix » parmi d'autres productions textuelles.
- 8.3** Connaître quelques caractéristiques définitoires du genre « poème mis en voix » : dimension poétique du texte, performance interprétative, importance des éléments paraverbaux et non verbaux.
- 8.4** Comprendre et utiliser les termes suivants permettant de parler du poème mis en voix : *auteur/autrice vs interprète, compréhension vs interprétation, sensation/sentiment/émotion, poème, vers, rime*.
- 8.5** Comprendre en contexte les termes suivants permettant de parler du poème mis en voix : vocabulaire lié aux caractéristiques de la voix descriptible (*hauteur, volume, ton...*), *refrain, articulation/intonation*.